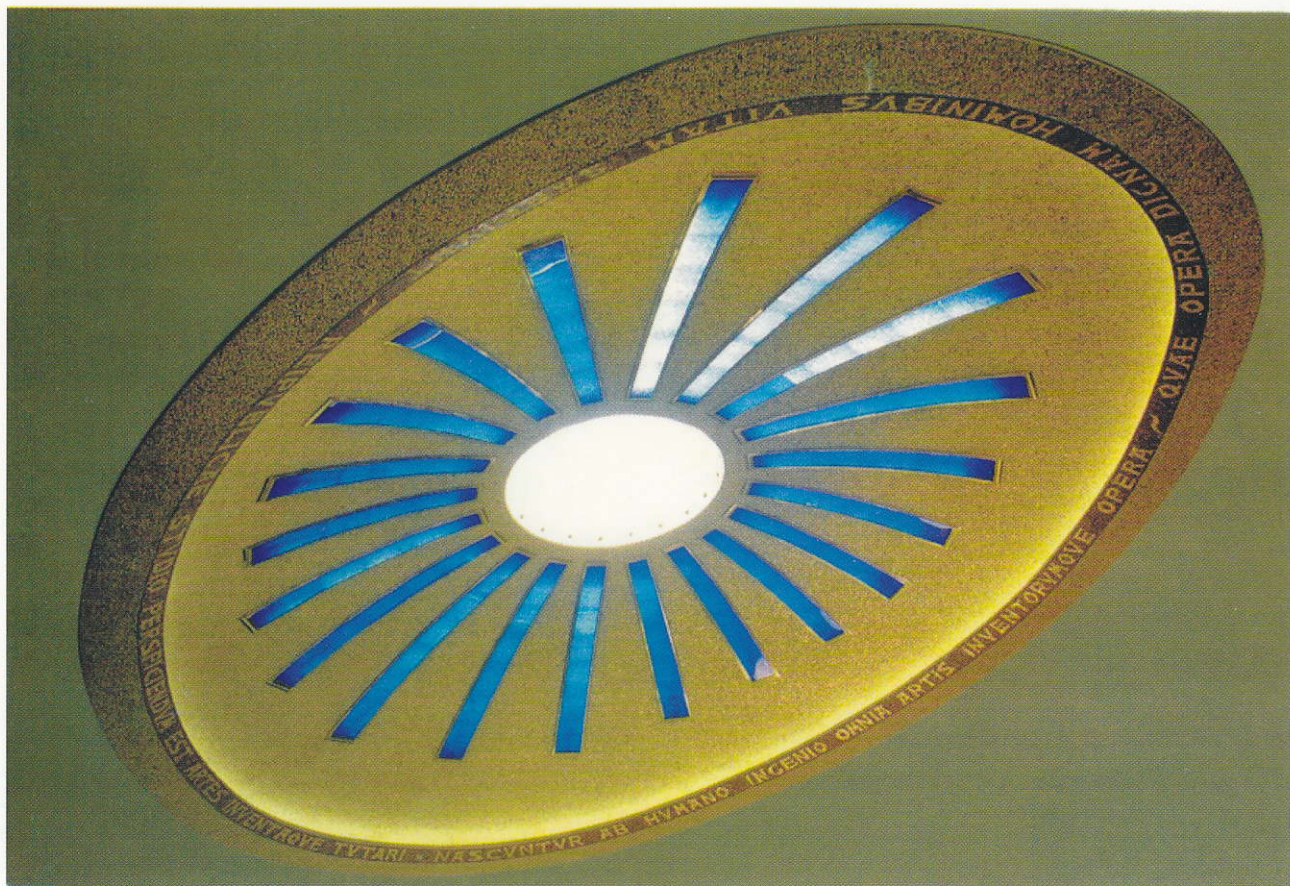


EESTI PATENDIAMET
THE ESTONIAN PATENT OFFICE



AASTARAAMAT
1998
ANNUAL REPORT



NASCUNTUR AB HUMANO INGENIO OMNIA ARTIS INVENTORUMQUE OPERA. QUAE OPERA DIGNAM HOMINIBUS VITAM SAEPIUNT. REIPUBLICAE STUDIO PERSPICIENDUM EST ARTES INVENTAQUE TUTARI.

Raidkiri WIPO peakorteri hoone kuppellaes Genfis (Arpad Bogschi tekst)

INIMGEENIUS ON KUNSTILOOMINGU JA LEIUTISTE ALLIKAS. SEE LOOMING ON INIMVÄÄRSE ELU TAGATIS. RIIGI KOHUS ON KUNSTILOOMINGUT JA LEIUTISI KAITSTA.

Inscription of the Cupola at the WIPO Headquarters Building in Geneva (Text by Arpad Bogsch)

HUMAN GENIUS IS THE SOURCE OF ALL WORKS OF ART AND INVENTION. THESE WORKS ARE THE GUARANTEE OF A LIFE WORTHY OF MEN. IT IS THE DUTY OF THE STATE TO ENSURE WITH DILIGENCE THE PROTECTION OF THE ARTS AND INVENTIONS.

EESTI PATENDIAMET
THE ESTONIAN PATENT OFFICE



AASTARAAMAT
1998
ANNUAL REPORT

SISUKORD

CONTENTS

Eesti Patendiamet	The Estonian Patent Office	5
Eessõna	Foreword	6
Struktuur	Structure	8
Tööstusomandi õiguskaitse	Protection of Industrial Property	10
Rahvusvaheline koostöö	International Cooperation	14
Leiutised	Inventions	18
Kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused	Trade Marks and Industrial Designs	22
Tööstusomandi apellatsioonikomisjon	Industrial Property Board of Appeal	26
Ametlikud väljaanded ja üldsuse teavitamine	Official Gazettes and Public Information Policy	28
Infotehnoloogia rakendamine	Information Technology	32
Tulud ja kulud	Income and Expenditure	34
Personal	Staff	36
Kontaktandmed	Contact Information	39

Arvutigraafika ja küljendus: Alar Vaaks

Fotod: Eesti Patendiameti fotoarhiiv

EESTI PATENDIAMET

THE ESTONIAN PATENT OFFICE

ASUTAMINE

- * asutati 23. mail 1919
- * tegevus katkestati 1940. aastal
- * taasasutati 3. detsembril 1991
- * taasalustas tegevust 10. märtsil 1992

STAATUS

Patendiamet on valitsusasutus Majandusministeeriumi valitsemisalas.

ÜLESANDED

- * teostab täidesaatvat riigivõimu tööstusomandi õiguskaitse valdkonnas
- * osaleb tööstusomandi kaitse alases õigusloomes
- * võtab vastu ja menetleb tööstusomandi õiguskaitse objektide registreerimise taotlusi
- * teeb uudsuse ja tehnikataseme ekspertiisi
- * peab riiklikke registreid
- * annab välja kaitsedokumente riigi nimel
- * annab välja ametlikke väljaandeid
- * teeb rahvusvahelist koostööd tööstusomandi õiguskaitse valdkonnas

ESTABLISHMENT

- * established on 23 May 1919
- * operation discontinued in 1940
- * re-established on 3 December 1991
- * re-commenced operation on 10 March 1992

STATUS

The Estonian Patent Office is a government agency in the area of government of the Ministry of Economic Affairs.

TASKS

- * exercises executive state power in the field of legal protection of industrial property
- * participates in law-drafting in the field of industrial property protection
- * accepts and processes applications to register the subjects of legal protection of industrial property
- * carries out examination as to novelty and state of art
- * maintains state registers
- * issues protection documents in the name of the Republic
- * publishes official gazettes
- * carries out international cooperation in the field of industrial property protection

EESSÕNA

FOREWORD

Aastatel 1918 – 1919 pandi alus Eesti riiklusele. 1919. aasta mais, mil kutsuti ellu Eesti Kaubandus-Tööstus-ministeeriumi Patendiamet, algas tööstusomandi õiguskaitse ajalugu Eestis. Selle esimene järk kestis 1940. aastani, mil Eesti kadus riigina maakaartidelt viiekümne üheks aastaks.

Tööstusomandi õiguskaitse teise järgu alguseks Eestis tuleb pidada Vabariigi Valitsuse 1991. aasta 3. detsembri määrust Patendiameti taasellukutsumise kohta. Tegelikku tööd alustas Patendiamet 1992. aasta märtsis.

1999. aastal saab täis 80 aastat tööstusomandi õiguskaitset Eestis ning seitse aastat taasellukutsutud Patendiameti tegevust. Möödunud seitse aastat on olnud üllatavalt töörohked. Ennekõike vast sellepöolest, et alustada tuli täiesti tühjalt kohalt. Patendiameti juhtkonnal oli siiski olemas kindel ettekujutus, millist tööstusomandi õiguskaitse süsteemi Eesti vajab ning kuidas see üles ehitada. Nüüd on süsteem peajoontes paigas ning toimib. Eestil on olemas vajalikud seadused ning allaktid. Oleme ühinenud hulga rahvusvaheliste tööstusomandi õiguskaitse erinevaid tahke haaravate konventsioonide, lepingute ning kokkulepetega ning teeme nende raames tihedat koostööd nii naaberriikide kui ka kaugemate maadega.

The years 1918 and 1919 laid the cornerstone for the independent state of Estonia. The establishment of the Patent Office at the Estonian Ministry of Commercial and Industrial Affairs in May, 1919 marked the beginning of the legal protection of industrial property in our country. Its first stage was cut short in 1940 when Estonia as a state disappeared from the world map for 51 years.

The second stage of the legal protection of industrial property began with the regulation of the Government of the Republic of 3 December 1991 re-establishing the Estonian Patent Office. The Estonian Patent Office started to operate in March 1992.

The year 1999 marks the 80th year of the legal protection of industrial property in Estonia and the 7th year of operation for the re-established Estonian Patent Office. Those past 7 years have been unexpectedly hectic, the main reason for that being the empty-handed beginning of operation in 1992. Yet did the Patent Office administration at that time already have a clear understanding of the system of industrial property protection needed in Estonia and of the ways to establish it. The backbone of this system has now been implemented and is in full operation. The relevant laws and sub-documents have been passed in Estonia. Our country has acceded many international conventions, agreements and treaties covering different areas of the legal protection of industrial property. Close cooperation under these documents is carried out with numerous countries worldwide.

Heameel on tõdeda, et 1992. aastal alustatu on olnud edukas ning meie töö aluseks olnud põhimõtted ja arusaamad on osutunud igati otstarbekohaseks. Inimesed, kes nende aastate jooksul on Patendiametiga ühinenud ja talle truuks jäänud, on teinud oma tööd hästi. Tehtu tulemused võtab kokku käesolev aasta-raamat, millest nii asjatundja kui ka muidu huviline saab ülevaate Patendiameti viimaste aastate tegevusest.

Täna südamest kõiki lähemaid ja kaugemaid kolleege!

I am glad to state that the Estonian Patent Office has been successful, the principles and concepts guiding our operation have proved practical. People who have come to work and stayed with the Estonian Patent Office during those years have done their work well. The results are summarised in this Annual Report which gives an overview of the recent years of operation of the Estonian Patent Office.

My deepest gratitude to all colleagues!



Matti Päts

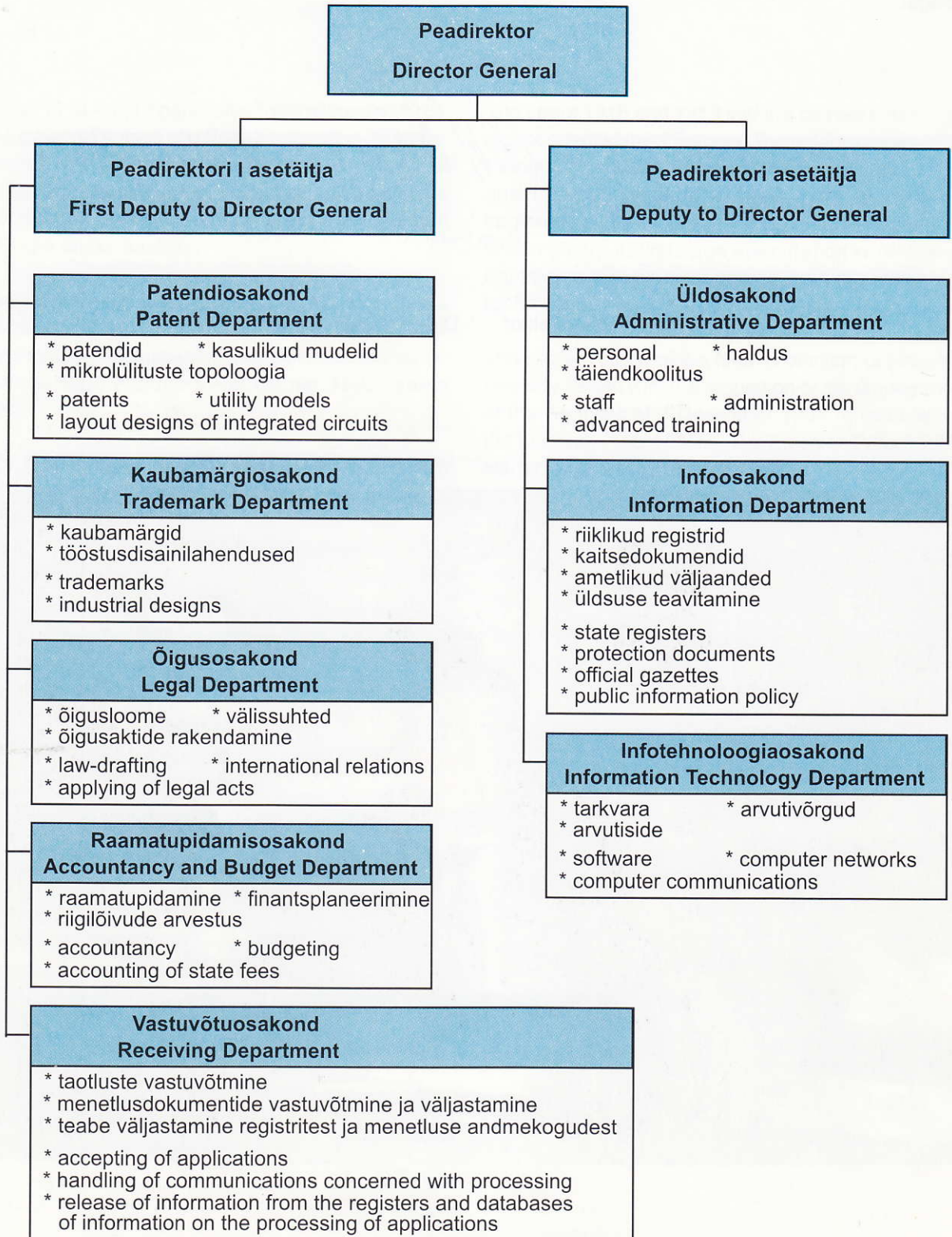
peadirektor

Director General



STRUKTUUR

STRUCTURE





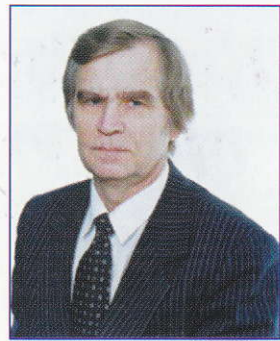
Toomas Lumi

Peadirektori I asetäitja alates 1992
First Deputy to Director General since 1992



Matti Päs

Peadirektor alates 1992
Director General since 1992



Harri-Koiti Lahek

Peadirektori asetäitja alates 1992
Deputy to Director General since 1992



Raul Kartus

Patendiosakonna juhataja alates 1992
Head of Patent Department since 1992



Reet Aas

Kaubamärgiosakonna juhataja alates 1996
Head of Trademark Department since 1996



Raina Kokkoti

Üldosakonna juhataja alates 1992
Head of Administrative Department since 1992



Viive Kübar

Õigusosakonna juhataja alates 1995
Head of Legal Department since 1995



Aasa Süld

Pearaamatupidaja alates 1998
Chief Accountant since 1998



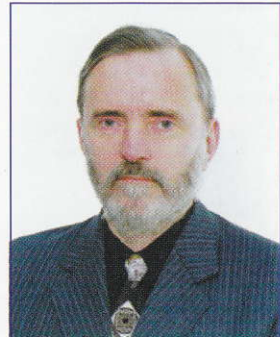
Mati Kembo

Infoosakonna juhataja alates 1992
Head of Information Department since 1992



Elle Mardo

Vastuvõtuosakonna juhataja alates 1994
Head of Receiving Department since 1994



Asko Laurson

Infotehnoloogiasakonna juhataja alates 1996
Head of Information Technology Department
since 1996

TÖÖSTUSOMANDI ÕIGUSKAITSE

PROTECTION OF INDUSTRIAL PROPERTY

“Intellektuaalomandi õiguskaitse ja õiguste kaitsmine peaksid kaasa aitama tehnoloogiliste uuenduste edendamisele, tehnoloogia edastamisele ja levitamisele, tehnoloogiliste teadmiste tootjate ja tarbijate vastastikusele kasusaamisele viisil, mis viib sotsiaalsele ja majanduslikule heaolule ning õiguste ja kohustuste tasakaalustatusele.”

Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingu artikkel 7

Tööstusomandi õiguskaitse moodustab lahutamatu osa põhiseaduslikust majanduslikust korrast. Tööstusomandit kaitstakse Eesti Vabariigi põhiseaduse paragrahvi 32 alusel, mille kohaselt igaühe omand on puutumatu ja võrdselt kaitstud. Igaühel on õigus enda omandit vabalt vallata, kasutada ja käsutada. Omandi kitsendused sätestab seadus. Omandit ei tohi kasutada üldiste huvide vastaselt. Põhiseaduse paragrahvi 39 kohaselt on autoril võõrandamatu õigus oma loomingule ja riik kaitseb autori õigusi.

Tööstusomandi õiguskaitset reguleerivates seadustes on arvestatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide lepingus (TRIPS-leping) ja Maailma Intellektuaalomandi Organisatsiooni (WIPO) hallatavates lepingutes ning Euroopa Liidu õigusaktides sätestatuga.

Seadus kaitseb tööstusomandi omanikku võltsitud kauba ja piraatkauba eest. Tööstusomandialaseid õigusi kaitstakse kohtu korras. Eesti Vabariigis on kolmeastmeline kohtusüsteem. Tööstusomandi-alased kohtuasjad alluvad Patendiameti asukoha järgsetele kohtutele – Tallinna linnakohtule ja Tallinna halduskohtule.

“The protection and enforcement of intellectual property rights should contribute to the promotion of technological innovation and to the transfer and dissemination of technology, to the mutual advantage of producers and users of technological knowledge and in a manner conducive to social and economic welfare, and to a balance of rights and obligations.”

Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, Article 7

The protection of industrial property is an inseparable part of the constitutional economic order. Industrial property is protected under § 32 of the Constitution of the Republic of Estonia, providing that the property of every person is inviolable and equally protected. Everyone has the right to freely possess, use, and dispose of his or her property. Restrictions on property are specified by law. Property is not allowed to be used contrary to the public interest. Under § 39 of the Constitution, an author has the inalienable right to his or her work and the state protects the rights of the author.

Estonian legislation regulating the legal protection of industrial property has taken into account the provisions of the TRIPS Agreement of the World Trade Organization and the agreements administered by the World Industrial Property Organization as well as the legal acts of the European Union.

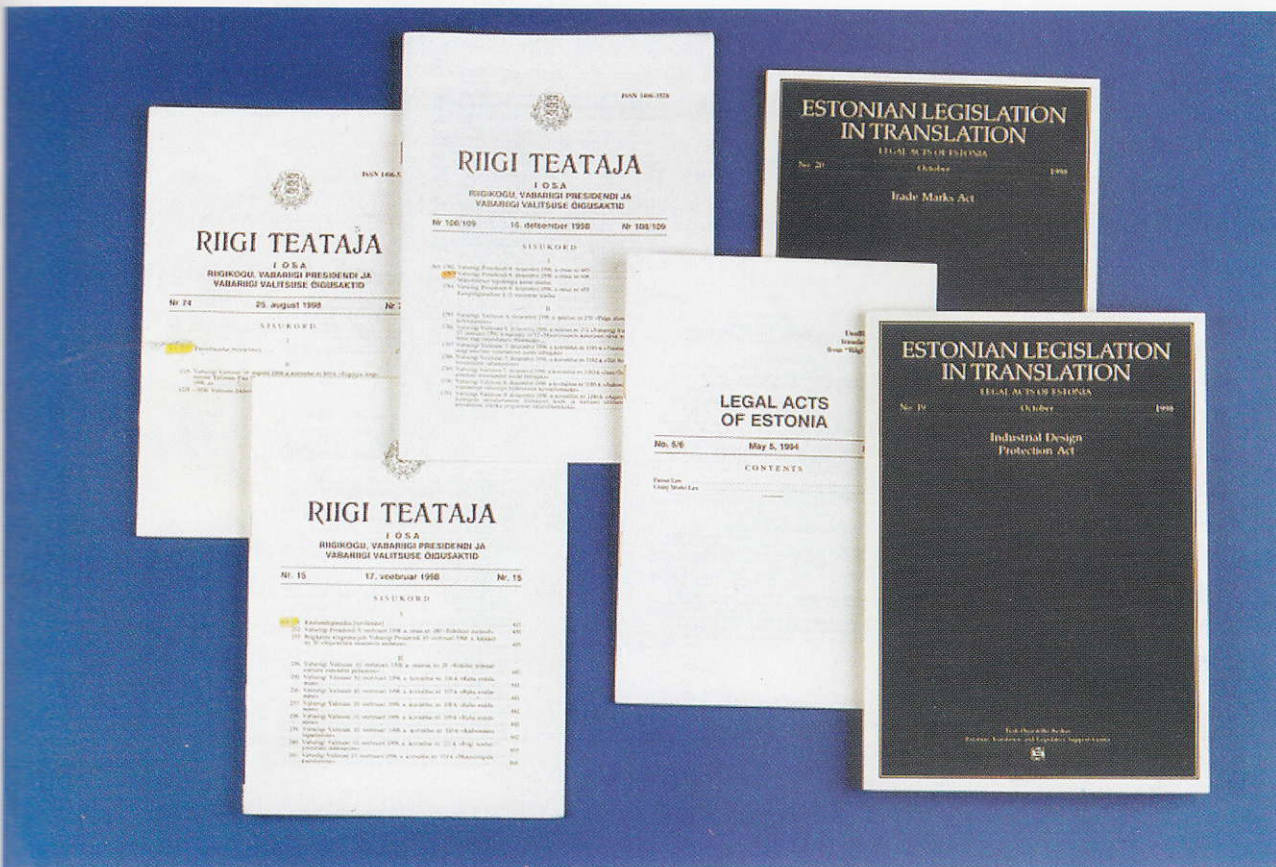
The law protects the owner of the industrial design against counterfeit goods and pirated goods. Industrial property rights are protected in court. The court system of the Republic of Estonia consists of courts of three instances. Proceedings treating industrial property fall within the jurisdiction of the courts in the jurisdiction of which the Patent Office is located – the Tallinn City Court and the Tallinn Administrative Court.

SEADUSED

1992	kaubamärgiseadus (täiendatud 1997)
1994	patendiseadus (täiendatud 1998)
1994	kasuliku mudeli seadus
1996	haldusõiguserikkumiste seadustiku täiendamine (karistuste kohaldamine tööstusomandi õiguste rikkumise eest)
1996	kriminaalkoodeksi täiendamine (karistuste kohaldamine tööstusomandi õiguste rikkumise eest)
1997	tööstusdisaini kaitse seadus
1997	tolliseadus (võltsitud kaupade ja piraatkaupade sisseveo tõkestamine)
1998	mikrolülituse topoloogia kaitse seadus

ACTS

1992	Trade Marks Act (amended in 1997)
1994	Patent Law (amended in 1998)
1994	Utility Model Law
1996	Amendments to Code of Administrative Offences (applying punishments for the violation of industrial property rights)
1996	Amendments to Criminal Code (applying punishments for the violation of industrial property rights)
1997	Industrial Design Protection Act
1997	Customs Act (prevention of the importation of counterfeit goods and pirated goods)
1998	Law on the Protection of Layout Designs of Integrated Circuits



Tööstusomandi õiguskaitse alased seadused avaldatakse Riigi Teatajas.

Laws regulating industrial property protection are published in Riigi Teataja (State Gazette).

EESTI VABARIIGI ÜHINEMINE MAAILMA INTELLEKTUAALOMAN- DI ORGANISATSIOONI POOLT HALLATAVATE MITMEPOOLSETE RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTE- GA TÖÖSTUSOMANDI VALDKON- NAS

ESTONIA HAS BECOME PARTY TO THE FOLLOWING MULTILATERAL INTERNATIONAL TREATIES IN THE FIELD OF INDUSTRIAL PROPERTY ADMINISTERED BY WORLD INTEL- LECTUAL PROPERTY ORGANI- ZATION:

Leping	Eesti ühines	Treaty	Estonia acceded
Tööstusomandi kaitse Pariisi konventsioon (1883)	12. veebruaril 1924	Paris Convention for the Protec- tion of Industrial Property (1883)	February 12, 1924 (acceded)
Tööstusomandi kaitse Pariisi konventsioon (Stockholmi akt 1967)	Eesti taasühines 24. augustil 1994	Paris Convention for the Protection of Industrial Property (Stockholm Act, 1967)	August 24, 1994 (re-acceded)
Märkus. Eesti ühines Pariisi kon- ventsiooniga (Washingtoni akt 1911) 12. veebruaril 1924. Eesti kaotas oma iseseisvuse 6. augustil 1940 ja taas- iseseisvus 20. augustil 1991. Allikas: WIPO publikatsioon nr 423, 5. november 1998.		Remarks: Estonia acceded to the Paris Convention (Washington Act, 1911) with effect from February 12, 1924. It lost its independence on August 06, 1940 and regained it on August 20, 1991. Source: WIPO publication No 423, November 5, 1998.	
Ülemaailmse Intellektuaalse Omandi Organisatsiooni asutamise konventsioon (Stockholm 1967)	5. veebruaril 1994	Convention on Establishing the World Intellectual Property Organization (Stockholm 1967)	February 5, 1994
Patendikoostööleping (Washington 1970)	24. augustil 1994	Patent Cooperation Treaty (Washington 1970)	August 24, 1994
Märkide registreerimisel kasutatava kaupade ja teenuste rahvusvahelise klassifikatsiooni Nizza kokkulepe (1957)	27. mail 1996	Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of Registration of Marks (1957)	May 27, 1996
Mikroorganismide patendi- ekspertiisiks deponeerimise rahvusvahelise tunnustamise Budapesti leping (1977)	14. septembril 1996	Budapest Treaty on the Inter- national Recognition of the Depo- sit of Microorganisms for the Pur- poses of Patent Procedure (1977)	September 14, 1996
Tööstusdisainilahenduste rahvusvahelise klassifikatsiooni Locarno kokkulepe (1968)	31. oktoobril 1996	Locarno Agreement Establis- hing an International Classifica- tion for Industrial Designs (1968)	October 31, 1996
Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni Strasbourg kokkulepe (1971)	27. veebruaril 1997	Strasbourg Agreement Concerning the International Patent Classification (1971)	February 27, 1997
Märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkuleppe protokoll (1989)	18. novembril 1998	Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks (1989)	November 18, 1998

Riigi Teataja

Ümub tarwidusi mõõda.

Tolmetus ja talitus: Riikl. Pärnu maanteel nr. 8. — Kontor on avatud tella 9—12. — Seotamas tege tellimiste vastuvõtmise. — Ateenat 282.	Tellimise hind: Tellijale 50 numbri eest 250 mkr., 100 numbri eest 500 mkr. „Riigi Teataja“ kirjute numbrite müüki on avatud ühisk. Eesti Panga oja fondades peale Tellimise ojaafonna.	Kuulutus- ja teadaannete hind Kuulutuslülutud, juurde peale masta mata 100 marka. — Kuulutuslülutud lülutud 50 marka. — Kuulutuslülutud lülutud 50 marka. — Kuulutuslülutud lülutud 50 marka.
Nr. 144.	Neljapäeval, 13. detsembril 1923 a.	Nr. 144.

I. Sisu: Nr. 114. Pariisi rahvusvahelise 20. märtsi 1883 a. tööstuslike omanduse kaitse konventsiooniga ühinenise seadus. — Konventsioon.

II. Määrus wälismaalaste ajalehtede tellimistajanna tagajärelmiste kohta. Määrus Pärnu maant. poliisile 11 jst. ülema ajutaja muutmise üle. Määrus wäljaspool linnu mõetawa 1924 a. liitumata waranduste maku ühendamise tähtsagade muutmise kohta. Sundmääruse täiendus uulijate ja teede korraspidamise ja parandamise kohta Riigiki-Mõmme alemise.

III. Teadaanne 1924 a. tulumaksu asjus maja- ja maapidajatele. Teadaanne aurukatlamaksu asjus. Nimetused. — Rahtuministeeriumi ja postipea walisuse teadaanded.

I. Nr. 114. Riigikogu poolt 29. novembril 1923 a. wastu wõetud Pariisi rahvusvahelise 20. märtsi 1883 a. tööstuslike omanduse kaitse konventsiooniga ühtnemise seadus.

§ 1. Wabariigi Walisuse wõtus 13. aprillist 1923 a. liituda Pariisi rahvusvahelise tööstuslike omanduse kaitse konventsiooniga 20. märtsist 1883 a. — Convention d'Union de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle — mis üheslõbi wabadatud Brüsselis 14. detsembril 1900 a. ja Washingtonis 2. juunil 1911 a. ühes selle juurde kuuluma lõpuprotokolliga — Protocole de clôture — mis Washingtonis 2. juunil 1911 a. alla kirjutatud, tunnustatakse kinnitatud.

Konventsiooni tekst avaldatakse alljärgnevalt ühes eestikeelse tõlkega.

Algtirjale allakirjutanud

Riigikogu abiesimees L. Randkepp.
Sekretäär L. Palbuš.

Riikide patendiõiguslike suhete reguleerimisel ja arendamisel on suur tähtsus 1883. aastal vastu wõetud tööstusomandi kaitse Pariisi konventsioonil, millega Eesti ühines 1924. aastal.

The Paris Convention for the Protection of Industrial Property, passed in 1883, has an important role in regulating and developing relations between states in the field of patent legislation. Estonia acceded to the Paris Convention in 1924.

KAUPADE ALFABEETILINE LOEND

Kl	Baas-number	Kauba nimetus eesti keeles	Seeria-number (ingl)	Kauba nimetus inglise keeles
16	160268	Aadressimasina aadressiplaadid	A0067	Address plates for addressing machines
16	160005	Aadressimasinad	A0069	Addressing machines
16	160268	Aadressiplaadid (Aadressimasina-)	P0461	Plates for addressing machines (Address-)
16	160004	Aadressiteenplid	A0068	Address stamps
19	190157	Aampalgid, laetlad, alustlad, ristpalgid (v.a metallist)	P0050	Joists, not of metal
06	060143	Aaskruvid	E0208	Eye bolts
06	060143	Aaskruvid	S0166	Screw rings
			A0465	Atomic clocks
			A0011	Abrasives
			A0010	Abrasives (Dental-)
			A0008	Abrasive paper
			A0007	Abrasive pads for kitchen purposes
			A0006	Abrasive cloth
			A0488	Auxiliary fluids for use with abrasives
			A0009	Abrasives (Auxiliary fluids for use with-)
			A0013	Absorbent paper for tobacco pipes
			A0015	Absorbing oil (Synthetic materials for-)
			M0417	Mould-release preparations
			M0346	Mold-release preparations
			P0478	Ploughs

ALPHABETICAL LIST OF GOODS

SERIAL N° (E)	INDICATION OF GOODS	SERIAL N° (F)	BASIC N°	CI	SERIAL N° (E)	INDICATION OF GOODS	SERIAL N° (F)	BASIC N°
A 0001	Abacuses	B 0709	090027	01	A 0046	Acciduated water for recharging accumulators	E 0027	010251
A 0002	Abdominal belts	A 0004	100001	01	A 0047	Acciduated water for recharging batteries	E 0027	010251
A 0003	Abdominal corsets	C 1303	100003					
A 0004	Abdominal pads	P 0204	100006					
A 0005	Abrading instruments (hand instruments)	A 0008	090002	05	A 0048	Acetone	A 0080	050002
A 0006	Abrasive cloth	T 0315	030160	09	A 0049	Acoustic [bound] alarms	A 0855	090014
A 0007	Abrasive pads for kitchen purposes	T 0085	210259	09	A 0050	Acoustic couplers	C 1134	090015
A 0008	Abrasive paper	P 0119	030166	17	A 0051	Acrylic resins [semi-finished products]	C 1378	090593
A 0009	Abrasives (Auxiliary fluids for use with -)	F 0307	010004	01	A 0052	Acrylic resins, unprocessed	A 0089	170002
A 0010	Abrasives (Dental -)	A 0012	050001	01	A 0053	Actinium	A 0090	010461
A 0011	Abrasives *	A 0011	030165	09	A 0054	Actinometers	A 0092	010018
A 0012	Absorbent cotton	H 0195	050175	09	A 0055	Actinometers	A 0093	090018
A 0013	Absorbent paper for tobacco pipes	P 0085	340011	10	A 0056	Activated carbons	C 0492	010025
A 0014	Absorbent wadding	H 0195	050175	01	A 0057	Acupuncture needles	A 0201	100199
				09	A 0058	Adding machines	A 0101	090019
				01	A 0059	Additives (Detergent -) to gasoline [petrol]	A 0097	010021
				05	A 0060	Additives to fodder for medical	A 0099	050293

Märkide registreerimisel kasutatav kaupade ja teenuste rahvusvaheline Nizza klassifikatsioon on Patendiameti igapäevatöös asendamatu dokument.

The Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of Registration of Marks is indispensable in the everyday work of the Estonian Patent Office.

RAHVUSVAHELINE KOOSTÖÖ

INTERNATIONAL COOPERATION

WIPO

Maailma Intellektuaalomandi Organisatsioon (WIPO) on ÜRO eriorganisatsioon, kes koordineerib intellektuaalomandi, sh tööstusomandi kaitse alast tööd maailmas (liikmesriike on 171).

WIPO endine kauaaegne peadirektor Dr Arpad Bogisch ja tema asetäitja François Curchod on igakülgset toetanud Eesti Patendiameti ülesehitamist alates aastast 1992.

WIPO õigusosakond ja tema kauaaegne juht **Dr Ludwig Baeumer** on osutanud suurt ja hindamatut abi Eesti Patendiametile tööstusomandi kaitse alaste seaduste väljatöötamisel.

Eesti Patendiamet teeb tihedat igapäevast koostööd WIPO Rahvusvahelise Bürooga patendikoostöölepingu (PCT) ja märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkuleppe protokolli alusel.

WIPO

World Intellectual Property Organization (WIPO) is a specialised agency of the United Nations and a worldwide coordinator of activities relating to intellectual property, including industrial property. WIPO has 171 members.

Dr. Arpad Bogisch, the previous long-time Director General of WIPO, and his Deputy François Curchod have given their total support to the development of the Estonian Patent Office since 1992.

The advice and assistance of the Legal Department of WIPO and its long-time Director **Dr Ludwig Baeumer** have been invaluable for drafting laws on industrial property protection.

The Estonian Patent Office has close cooperation with the International Bureau of WIPO under the Patent Cooperation Treaty and the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks.



Eesti delegaadid WIPO täiskogu istungil.

Estonian delegates at the session of the WIPO General Assembly.

Eesti delegatsioon osaleb iga-aastaselt WIPO täiskogul alates 1994. aastast. Septembris 1997 valiti Eesti Patendiameti peadirektor Matti Pääts rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni (IPC) Strasbourgi Liidu asepresidendiks. WIPO poolt on Eesti määratud Kesk-Euroopa ja Balti riikide gruppi (Group Central Europe and Baltic States).

Eesti Patendiameti esindajad osalevad WIPO ekspertkomisjonide töös.

WTO

Eesti taotleb ühinemist Maailma Kaubandusorganisatsiooniga (WTO).

Aastatel 1997–1998 toimusid läbirääkimised WTO liikmesriikidega muu hulgas ka tööstusomandi õiguskaitse osas.

Tulenevalt Maailma Kaubandusorganisatsiooni poolt hallatavast intellektuaalomandi kaubandusaspektide lepingust (Agreement on TRIPS), täiendati 1997. aastal kaubamärgiseadust ja 1998. aastal patendiseadust ning võeti vastu mikrolülituse topoloogia kaitse seadus. Ettevalmistamisel on geograafiliste kohanimed seaduse eelnõu.

A delegation from Estonia has been attending the annual sessions of the WIPO General Assembly since 1994. In September 1997, Matti Pääts, Director General of the Estonian Patent Office, was elected Vice-President of the Strasbourg Union of the IPC. WIPO has placed Estonia in the Group of the Central European and Baltic States.

Representatives of the Estonian Patent Office are members of the expert committees of WIPO.

WTO

Estonia has applied to join the World Trade Organization (WTO).

During 1997–1998, Estonia conducted negotiations with the member states of WTO, discussing among other issues the legal protection of industrial property.

Proceeding from the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (Agreement on TRIPS) administered by WIPO, the Trade Marks Act was amended in 1997, the Patent Law was amended and the Law on the Protection of Layout Designs of Integrated Circuits was passed in 1998. The Law on the Protection of Geographical Indications is being drafted.



WIPO peadirektor Dr Kamil Idris Eesti delegaatidega WIPO täiskogu istungi vaheajal.

Dr. Kamil Idris, Director General of WIPO, with the Estonian delegates at the session of the WIPO General Assembly.

EUROOPA LIIT

Juulis 1998 toimus Euroopa Komisjonis Eesti tööstusomandi õiguskaitse alaste seaduste nn sõelumine. Konstateeriti seaduste põhimõttelist vastavust Euroopa Liidu nõuetele. Soovitati kehtestada ravimite ning taimekaitsevahendite täiendava kaitse tunnistused ning jälgida tähelepanelikult Euroopa patendikonventsiooni revideerimist eriti bioloogiliste leiutiste direktiivi (98/44/EC) osas.

Toimuvad Patendiameti esindajate konsultatiivkohtumised Euroopa Komisjoni esindajatega.

EPO

24. novembril 1997 esitas Eesti Valitsus taotluse ühineda Euroopa patendikonventsiooniga ja saada seega Euroopa Patendiorganisatsiooni (EPO) täisliikmeks.

4. märtsil 1998 andis Euroopa Patendiorganisatsiooni haldusnõukogu oma 70. istungil Eestile vaatlaja staatuse.

11. detsembril 1998 toimus Münchenis Euroopa Patendiorganisatsiooni haldusnõukogu korralise 73. istungi jätkuna liikmesriikide delegatsioonide juhtide mitteametlik kohtumine selle organisatsiooni täisliikme staatust taotlevate kandidaatriikide patendiametite juhtidega. Eesti delegatsioon andis sellel kohtumisel ülevaate tööstusomandi õiguskaitse süsteemist Eestis ja meie Patendiameti tööst.

Eesti Patendiameti esindajad osalevad vaatlajana patendiõiguse komitee töös.

Alates 1993. aastast annab EPO koolitus alast ja infotehnoloogiaalast abi Eesti Patendiametile PHARE regionaalse tööstusomandi programmi (RIPP) raames.

Eesti ootab Euroopa Patendiorganisatsioonilt ühine-miskutset.

EUROPEAN UNION

In June 1998, the European Commission screened Estonian laws on the legal protection of industrial property. In principle the laws were considered to meet the requirements of the European Union. The Commission advised Estonia to establish supplementary protection certificates for medicinal and plant protection products and to carefully follow the revision of the European Patent Convention, in particular regarding the Directive (98/44/EC) on the legal protection of biotechnological inventions.

The Estonian Patent Office holds regular consultations with the representatives of the European Commission.

EPO

On 24 November 1997, the Government of the Republic applied to accede to the European Patent Convention and to become, consequently, the full member of the European Patent Organization (EPO).

Estonia is an observer to the EPO since the 70th session of the Administrative Council of the EPO, held on 4 March 1998.

A non-official meeting between the heads of delegations of EPO member states and directors of patent offices of states applying for full EPO membership took place in Munich on 11 December 1998, following the regular 73rd session of the Administrative Council of the EPO. At this meeting the Estonian delegation gave an overview of the system of industrial property protection in Estonia and of the operation of the Estonian Patent Office.

The representatives of the Estonian Patent Office act as observers in the work of the EPO Committee on Patent Law.

Since 1993, the Estonian Patent Office has been receiving assistance in training and information technology under RIPP, the regional industrial property programme of PHARE.

Estonia is waiting for an invitation to join the European Patent Organization.

SOOME

Soome Patendi- ja Registrivalitsusega (PRH) algas ja jätkub koostöö 15. aprillil 1992 allakirjutatud koostöö-protokolli alusel. Soome PRH poolt antud õigus-, koolitus- ja infotehnoloogiline abi on oluliselt aidanud kaasa Eesti Patendiameti väljaarendamisele. Hindamatud on Soome PRH peadirektori Martti Enäjärvi teened Eesti Vabariigi ja tema Patendiameti tutvustamisel maailmas ning ühinemisel rahvusvaheliste organisatsioonidega. Tehtu tunnustuseks on Eesti Vabariigi President andnud Soome PRH peadirektorile Martti Enäjärville Maarjamaa Risti teenetemärgi.

MUU KOOSTÖÖ

Varasematel aastatel on Eesti Patendiametile andnud õigus- ja koolitusabi ka Norra, Rootsi, Taani, Austria, Jaapani, Saksamaa, USA ja Šveitsi patendiametid. Infotehnoloogilist abi on saanud Norra Patendiametilt.

FINLAND

Cooperation with the National Board of Patents and Registration of Finland (NBPR) has been developing under the cooperation protocol signed on 15 April 1992. The assistance received from the NBPR in the field of legal issues, training and information technology has significantly contributed to the development of the Estonian Patent Office. Invaluable is the contribution of Martti Enäjärvi, Director General of NBPR in introducing the Republic of Estonia and its Patent Office worldwide as well as in facilitating the acceding to international organizations. The merit of Martti Enäjärvi has been recognised by conferring to him the Order of the Cross of Terra Mariana.

OTHER COOPERATION PARTNERS

During the past years, the Estonian Patent Office has received assistance in legal issues and training also from the patent offices of Norway, Sweden, Denmark, Austria, Japan, Germany, USA and Switzerland. The Patent Office of Norway has supported the Estonian Patent Office with information technology.



Soome Patendi- ja Registrivalitsuse esindajad Martti Enäjärvi (keskel) ja Timo Kivi-Koskinen (paremal) annavad Eesti kolleegidele üle arvuti.

Martti Enäjärvi (in the centre) and Timo Kivi-Koskinen (on the right) from the National Board of Patents and Registration of Finland handing over a computer to their Estonian colleagues.

LEIUTISED

Leiutistele on võimalik taotleda patendikaitset või kaitset kasuliku mudelina 23. mail 1994 jõustunud patendiseaduse ja kasuliku mudeli seaduse alusel.

Ajavahemikus 1995 kuni 1998 on esitatud 1133 patenditaotlust ja on välja antud 212 patenti ning esitatud 175 kasuliku mudeli registreerimistaotlust ja registreeritud 155 kasulikku mudelit. PCT-taotlusi on esitatud 9. Seisuga 31. detsember 1998 oli menetluses 1199 patenditaotlust ja 9 kasuliku mudeli registreerimistaotlust.

16. märtsil 1999 jõustus mikrolülituse topoloogia kaitse seadus ning Patendiamet hakkas vastu võtma ka mikrolülituse topoloogia registreerimise taotlusi.

INVENTIONS

Patent protection or utility model protection can be applied for inventions under the Patent Law and Utility Model Law which entered into force on 23 May 1994.

For the period of 1995–1998, the corresponding statistics are the following: 1,133 patent applications have been filed, 212 patents have been granted, 175 utility model registration applications have been filed and 155 utility models have been registered. Also 9 PCT applications have been received. On 31 December 1998, 1199 patent applications and 9 utility model registration applications were pending.

The Law on the Protection of Layout Designs of Integrated Circuits entered into force on 16 March 1999 and the Patent Office subsequently commenced accepting the registration applications for layout designs of integrated circuits.



Eesti delegaadid vaatlejatena EPO haldusnõukogu 73. istungil. Paremal EPO haldusnõukogu esimees Sean Fitzpatrick.

Estonian delegates as observers at the 73rd session of the Administrative Council of the EPO with Sean Fitzpatrick, Chairman of the Administrative Council of the EPO (on the right).

PATENDID

Patendikaitse antakse teaduse ja tehnika kõigi valdkondade leiutistele, sh ravimitele, ning alates 14. septembrist 1996 ka mikroorganismidele ja 25. juulist 1998 radioaktiivsetele ainetele. Patendiga ei kaitsta taimesorte ja loomatõuge ning raviviise ja diagnoosimeetodeid inimeste ja loomade raviks ning haiguste diagnoosimiseks.

Patendiamet kontrollib esitatud patenditaotluse vastavust vorminõuetele ja teeb leiutise kohta täisekspertiisi, kontrollides leiutise ülemaailmset uudsust, leiutustaset ja tööstuslikku kasutatavust.

Patenditaotluse menetluse kestus on keskmiselt neli aastat. Patenditaotlus avaldatakse 18 kuu möödumisel esitamise kuupäevast või prioriteedikuupäevast. Menetluse käigus edastatakse patenditaotlejale tehnika taseme otsingu aruanne, mille alusel võib ta patenditaotlust omal algatusel parandada või sellest loobuda. Patendi väljaandmiseks loetakse leiutise registreerimine riiklikus patendiregistris. Patendimanikule antakse traditsiooniline patendikiri.

PATENTS

Patent protection is granted to inventions belonging to all fields of science and technology, including medical products; from 14 September 1996 patent protection extends to microorganisms and from 25 July 1998 to radioactive substances. Patent protection is not granted to plant or animal varieties and to methods for treatment of the human or animal body and diagnostic methods practised on the human or animal body.

The Patent Office examines the compliance of the filed patent application with the formal requirements and carries out substantive examination of the invention, examining the novelty of the invention worldwide, the inventive step and industrial applicability of the invention.

The average duration of the examination of patent applications is four years. The patent application published after the expiry of 18 months from the filing date or priority date. In the course of the examination, the Patent Office forwards to the applicant the search report on the state of art; on the basis of the search report the applicant may amend the application or withdraw it. The registration of the invention in the state register of patents is considered to be the grant of patent. A traditional letters patent is issued to the patentee.



Patendiosakonna töötajad Jürgen Toome ja Tiina Luik menetlevad patenditaotlust.

Jürgen Toome and Tiina Luik from the Patent Department processing a patent application.

Patent kehtib 20 aastat patenditaotluse esitamisest arvates ja selle jõushoidmiseks tuleb iga kehtivusaasta eest tasuda riigilõivu. Patendist tulenevaid vaidlusi lahendatakse tööstusomandi apellatsioonikomisjonis ja kohtus. 25. juulist 1998 hakkas patendiseaduses kehtima meetodi patente puudutav erisäte, mida tuntakse kui TRIPS-lepingu artikli 34 kohast tõendamiskohustust.

KASULIKUD MUDELID

Kasuliku modelina registreeritakse ainult seadmeid puudutavaid leiutisi. Selleks et kasuliku modeli õiguskaitse kehtiks, peab kasuliku modelina kaitstav leiutis olema ülemaailmselt uus ja tööstuslikult kasutatav. Leiutustase ei ole nõutav.

Kasuliku modeli registreerimistaotluste menetlemisel kontrollib Patendiamet ainult taotluse vorminõuete täitmist. Leiutise uudsuse ja tööstusliku kasutatavuse eest vastutab kasuliku modeli registreerimise taotleja ise. Iga asjast huvitatud isik võib taotleda tööstusomandi apellatsioonikomisjoni või kohtu kaudu õiguskaitse tühistamist, kui selgub, et leiutis ei ole uus või tööstuslikult kasutatav.

Nõuetele vastava registreerimistaotluse korral registreeritakse leiutis riiklikus kasulike mudelite registris ja antakse välja kasuliku modeli tunnistus. Kasuliku modeli registreerimistaotluse menetlus kestab keskmiselt 3–5 kuud.

Kasuliku modeli õiguskaitse kehtib esmalt neli aastat registreerimistaotluse esitamisest arvates. Kehtivust on võimalik pikendada selle eest riigilõivu tasudes kuni 10 aastani, kõigepealt nelja aasta võrra ja seejärel veel kaheks aastaks.

The term of the patent is 20 years from the filing date; for maintaining the patent, a renewal fee should be paid for each year of validity. Disputes concerning patents are resolved in the Industrial Property Board of Appeal and in courts. A special provision regarding process patents entered into force in the Patent Law on 25 July 1998, this provision is known as the burden of proof under article 34 of the TRIPS Agreement.

UTILITY MODELS

Only inventions concerning device are registered as utility models. A utility model is granted legal protection solely where the invention protected as a utility model is novel worldwide and industrially applicable. Inventive step is not required.

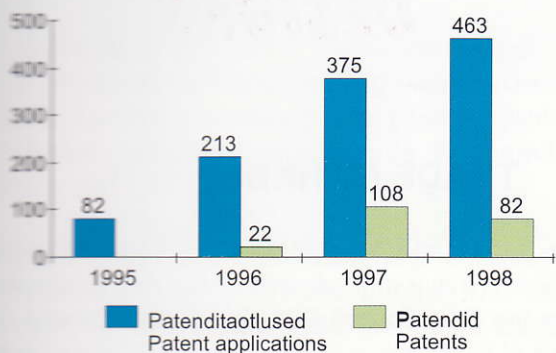
In the course of processing utility model registration applications, the Patent Office examines solely the compliance of the applications with formal requirements. The applicant for utility model registration is responsible for the novelty and industrial applicability of the invention. Where it appears that the invention is not new or industrially applicable, any interested person may file an appeal with the Industrial Property Board of Appeal or an action in court for invalidation of the legal protection.

Where the registration application is in compliance with the formal requirements, the invention is registered in the state register of utility models and the Patent Office issues a utility model certificate. The average duration of the processing of utility model registration applications is 3 to 5 months.

The first term of the protection of utility model is four years from the filing date. Thereafter the term of protection may be renewed for six years: initially for four years and thereafter for another two years, paying the renewal fee.

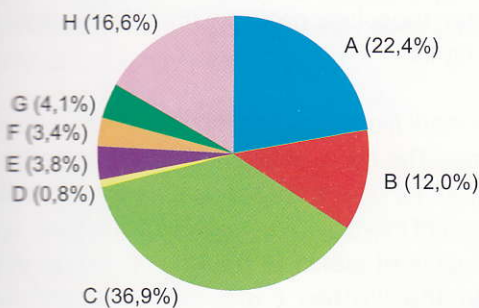
Aastatel 1995–1998 Patendiametisse esitatud patenditaotlused ja väljaantud patendid

Patent applications filed with and patents granted by the Patent Office during 1995–1998



1998. aastal esitatud patenditaotluste jaotus rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni järgi

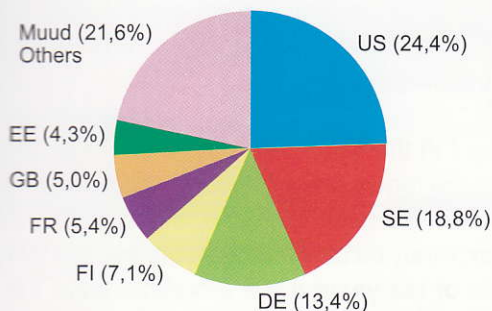
Patent applications filed in 1998 (by IPC)



Osa A Inimeste elulised vajadused
 Osa B Tehnoprotsessid, transport
 Osa C Keemia ja metallurgia
 Osa D Tekstiil ja paber
 Osa E Ehitus ja mäendus
 Osa F Mehaanika; küte; relvad
 Osa G Füüsika
 Osa H Elekter

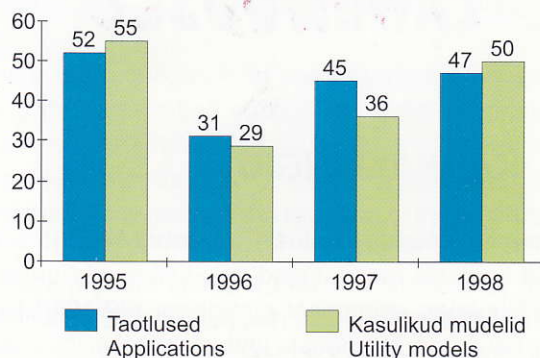
1998. aastal esitatud patenditaotluste jaotus riikide lõikes

Patent applications filed in 1998 (by countries)



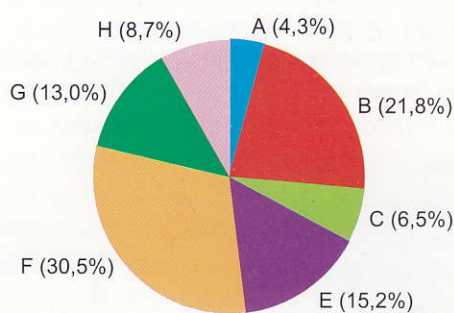
Aastatel 1995–1998 Patendiametisse esitatud kasuliku mudeli registreerimise taotlused ja registreeritud kasulikud mudelid

Utility model registration applications filed with and utility models registered by the Patent Office during 1995–1998



1998. aastal esitatud kasuliku mudeli registreerimise taotluste jaotus rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni järgi

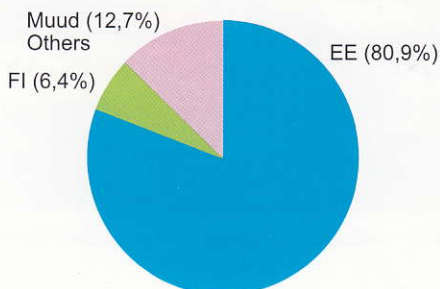
Utility model registration applications filed in 1998 (by IPC)



Section A Human necessities
 Section B Performing operations: transporting
 Section C Chemistry; metallurgy
 Section D Textiles; paper
 Section E Fixed constructions
 Section F Mechanical engineering; heating; weapons
 Section G Physics
 Section H Electricity

1998. aastal esitatud kasuliku mudeli registreerimise taotluste jaotus riikide lõikes

Utility model registration applications filed in 1998 (by countries)



KAUBAMÄRGID JA TÖÖSTUSDISAINI- LAHENDUSED

TRADE MARKS AND INDUSTRIAL DESIGNS

KAUBAMÄRGID

Kaubamärgiseadus jõustus 1. oktoobril 1992 ja suu-remad seaduse muudatused, mis tulenesid Euroopa Liidu Nõukogu esimesest direktiivist (89/104/EEC) riikide kaubamärgiseaduste ühtlustamiseks, jõustusid 13. jaanuaril 1998. Lähtuvalt märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkuleppe protokollist, käivitus 18. novembril 1998 kaubamärkide rahvusvaheline registreerimine. Kaubamärkide menetlemisel on kasutusel täisekspertiisüsteem, st kaubamärke kontrollitakse eristusvõime (keeldumine absoluutsetel põhjustel) kui ka varasemate õiguste suhtes.

Registreerimiseks esitatud kaubamärk peab olema eristusvõimeline. Kaubamärk ei tohi tarbijat eksitada, ei tohi kirjeldada kaupu või teenuseid, ei tohi olla vastuolus heade tavade ja avaliku korraga. Kaubamärkides ei tohi kasutada riiklike ja rahvusvaheliste organisatsioonide sümboleid nende nõusolekuta. Kaubamärke kontrollitakse varasemate õiguste suhtes. Kaubamärk ei tohi olla identne varem teise isiku nimele identsete kaupade või teenuste tähistamiseks registreeritud kaubamärgiga, ei tohi olla äravahe-tamiseni sarnane või assotsieeruda varem identsete või samaliigiliste kaupade või teenuste tähistamiseks registreeritud või üldtuntud kaubamärgiga. Ei registreerita kaubamärke, mis on identsed teises riigis registreeritud ja seal kasutusel oleva kaubamärgiga, kui registreerimistaotlus on esitatud pahauskelt. Kaubamärk ei tohi rikkuda teisi varasemaid õigusi, nagu ärinimede, ravimi nimede, autoriõigusega kaitstud teoste, isikuportreede, tuntud isiku nimede või arhitektuuriobjektide omanike õigusi.

Õigus kaubamärgile kehtib registreerimise taotluse saabumise kuupäevast kuni 10 aasta möödumiseni registrisse kandmise kuupäevast ja seda võib vastava riigilõivu tasumisel pikendada kümneaastasteks perioodideks lõputult.

TRADE MARKS

The Trade Marks Act entered into force on 1 October 1992 and major amendments to the Act, proceeding from the First Council Directive to Approximate the Laws of the Member States Relating to Trade Marks (89/104/EEC), entered into force on 13 January 1998. On 18 November 1998, the international registration of trade marks commenced under the Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks. The processing of trade marks is carried out by a substantive examination system, i.e. trade marks are examined as to the distinctive character (absolute grounds for refusal) and as to earlier rights.

A trade mark filed for registration must have distinctive character. The trade mark should neither confuse the consumer nor be contrary to public policy or accepted principles of morality. Trade marks should not contain the symbols of states or international organisations without the written consent of the competent authorities. Trade marks are examined as to earlier rights. A trade mark should not be identical with an earlier trade mark which is registered in the name of another person to designate identical goods or services, neither should it be confusingly similar to or associated with an earlier trade mark which is well known or has been registered to designate identical or similar goods or services. A trade mark which is identical with a trade mark registered and used in another country is not registered if the registration application has been made in bad faith. A trade mark should not violate other earlier rights like the rights of the owner of a business name, name of a medicinal product, work protected by copyright, portrait of a person, name of a well-known person or name of an architectural site.

The right in the trade mark is created from the filing date of the registration application and is valid for ten years from the date of entry of the trade mark in the register; it may be renewed without limitation for further periods of ten years if the proprietor pays the state fee.

Registreerimistaotluse menetluse aeg on ligikaudu 15 kuud. Kaubamärgid avaldatakse Patendiameti ametlikus väljaandes Eesti Kaubamärgileht kahel korral – esimene kord pärast registreerimise otsuse tegemist ja teine kord, kui kaubamärk on kantud riiklikku kauba- ja teenindusmärkide registrisse.

Kaubamärki ei pea enne registreerimistaotluse esitamist kasutama. Kui kaubamärgi omanik ei kasuta oma kaubamärki viie aasta jooksul pärast registrisse kandmist, võib see kaasa tuua kaubamärgi tühistamise.

Patendiametisse saabunud kaubamärgi registreerimise taotluste arv on olnud viimastel aastatel (1995-1998) stabiilne, jäädes 2500–3000 taotluseni aastas. Ligikaudu 20 protsenti neist moodustavad kodumaised taotlused. Seisuga 31. detsember 1998 on riiklikus kauba- ja teenindusmärkide registris 21057 kehtivat kaubamärki ja menetluses 4847 registreerimistaotlust.

Alates 1998. aastast on võimalik enne kaubamärgi registreerimise taotluse esitamist teha registreeritud ja menetluses olevate kaubamärkide kohta päringuid. Huvi sellise teenuse vastu on pidevalt kasvanud ja aasta lõpuks oli tehtud 463 päringut.

The average duration of the examination of registration applications is 15 months. The Patent Office publishes the trade marks in *Eesti Kaubamärgileht*, the official gazette of the Patent Office, initially after making the decision on registration of the trade mark and thereafter subsequent to entering the trade mark in the state register of trade and service marks.

There is no obligation to use the trade mark before filing the registration application. If the proprietor of the trade mark has failed to use the trade mark within five years from the date of entry of a trade mark in the register, it may result in the revoking of the registration.

In recent years (1995–1998), the number of registration applications filed with the Patent Office has been stable, amounting to 2,500–3,000 applications annually. Nearly 20 % of them are domestic applications. On 31 December 1998, the state register of trade and service marks included 21,057 valid trade marks; 4,847 registration applications were pending.

Since 1998, the Patent Office has been answering inquiries on registered and pending trade marks. This service is enjoying increasing popularity. By the end of 1998, the number of requests amounted to 463.



Kaubamärgiosakonna töötajad Juta Elias ja Helle Riitel kasutavad kaubamärgi registreerimise taotluse ekspertiisil automatiseeritud tarkvara Common Software.

Juta Elias and Helle Riitel from the Trademark Department using the Common Software in the examination of a trade mark registration application.

TÖÖSTUSDISAINILAHENDUSED

Tööstusdisaini kaitse seadus jõustus 11. jaanuaril 1998. Selle seaduse kohaselt rakendatakse registreerimisel avaldus- ehk registreerimissüsteemi. Registreerimistaotlus võib sisaldada ühte tööstusdisainilahendust, ühe tööstusdisainilahenduse variante või tööstusdisainilahenduse komplekti. Patendiamet ei kontrolli tööstusdisainilahenduse uudsust, eristatavust ega tööstuslikku kasutatavust ega taotleja õigust esitada registreerimistaotlus. Kontrollitakse ainult tööstusdisainilahenduse registreerimisega seotud vorminõuete (vajalike dokumentide vorm, sisu, esitamise tähtjad) täitmist ja tööstusdisainilahenduse vastavust mõistele. Õiguskaitset ei anta tööstusdisainilahendusele, mis tuleneb üksnes toote tehnilisest otstarbest, on vastuolus heade tavadega, on ebapüsiv, on mikrolülituse topoloogia ja on tagavaraosa või toote tavakasutuses väliselt vaadeldamatu koost.

Tööstusdisainilahendused avaldatakse pärast riiklikku tööstusdisainilahenduse registrisse kandmist Patendiameti ametlikus väljaandes Eesti Tööstusdisainilahenduse Leht. Tööstusdisainilahenduse omaniku õigusi saab vaidlustada haldus- või tsiviilkohtu menetluse korras.

Esimene taasiseseisvunud Eestis registreeritud tööstusdisainilahenduse tunnistus anti selle omanikule üle 20. juulil 1998 ja see kannab numbrit 00208. 1998. aastal saabus Patendiametisse 149 tööstusdisainilahenduse registreerimise taotlust. Menetluse aeg on ligikaudu kaks kuud. Seisuga 31. detsember 1998 oli menetluses kaheksa registreerimistaotlust. Riiklikku tööstusdisainilahenduste registrisse on kantud ja kehtivad 131 tööstusdisainilahendust, millest kodumaiste osakaal on 22 protsenti.

Omaniku õigused tööstusdisainilahendusele kehtivad viis aastat registreerimistaotluse esitamise kuupäevast, seejärel saab vastava riigilõivu tasumisel pikendada õiguste kehtivust tööstusdisainilahendusele veel kaks korda viieks aastaks. Maksimaalselt on kehtivusaeg 15 aastat.

INDUSTRIAL DESIGNS

The Industrial Design Protection Act entered into force on 11 January 1998. Under this Act the registration of industrial designs is carried out by the filing system. The registration application may include one industrial design, the variants of an industrial design or a set of industrial designs. The Patent Office does not examine the novelty, individual character and industrial applicability of the industrial design, neither does it examine the right of the applicant to file a registration application. The Patent Office examines the compliance of the application documents with the formal requirements of the registration of an industrial design (the form, contents, filing terms of the required documents) and the compliance of the industrial design with the definition of industrial design. Legal protection is not granted to an industrial design which derives solely from the technical function of the product, is contrary to good practice, is unstable, is a layout design of integrated circuits or is a spare part or component which is not visible upon normal use when assembled in the product.

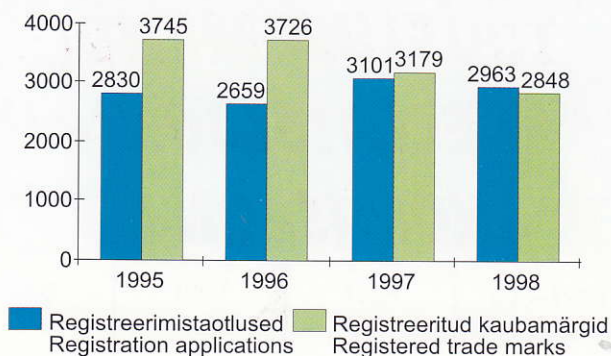
After entering the industrial design in the state register of industrial designs, the industrial design is published in *Eesti Tööstusdisainilahenduse Leht* (Estonian Industrial Design Gazette), the official gazette of the Estonian Patent Office. The rights of the owner of industrial design may be contested in court pursuant to administrative or civil court procedure.

In 1998, the Estonian Patent Office received 149 industrial design registration applications. The duration of processing is nearly 2 months. On 31 December 1998, eight registration applications were pending. 131 industrial designs have been entered in the state register of industrial designs and are valid, domestic industrial designs form 22 % of the total. The first certificate of registration of an industrial design registered in Estonia during the second period of independence, numbered 00208, was handed over to its owner on 20 July 1998.

The term of the rights of owner in the industrial design is five years from the filing date of the registration application; after that, upon paying the state fee, the term of the rights in the industrial design may be renewed twice for five years each. The maximum term is 15 years.

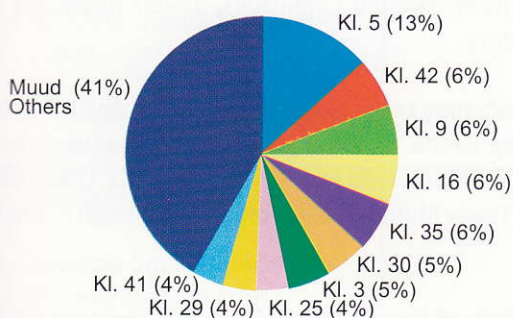
Aastatel 1995–1998 Patendiametisse esitatud kaubamärgi registreerimise taotlused ja registreeritud kaubamärgid

Trade mark registration applications filed with and trade marks registered by the Patent Office during 1995–1998



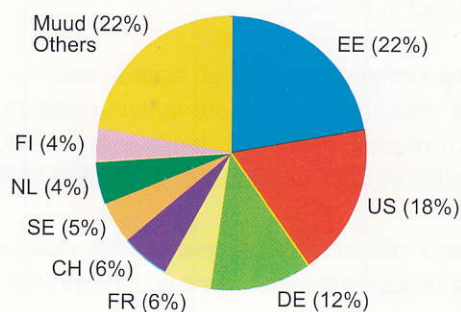
1998. aastal Patendiametisse esitatud kaubamärgi registreerimise taotluste jaotus rahvusvahelise klassifikatsiooni järgi

Trade mark registration applications filed with the Patent Office in 1998 (by international classification)



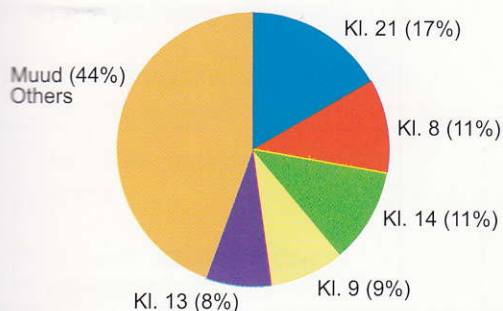
1998. aastal Patendiametisse esitatud kaubamärgi registreerimise taotluste jaotus riikide lõikes

Trade mark registration applications filed with the Patent Office in 1998 (by countries)



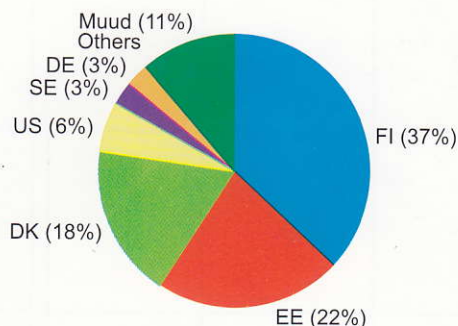
1998. aastal Patendiametisse esitatud tööstusdisainilahenduse registreerimise taotluste jaotus rahvusvahelise klassifikatsiooni järgi

Industrial design registration applications filed with the Patent Office in 1998 (by international classification)



1998. aastal Patendiametisse esitatud tööstusdisainilahenduse registreerimise taotluste jaotus riikide lõikes

Industrial design registration applications filed with the Patent Office in 1998 (by countries)



- Klass 21 Mängud, mänguasjad, telgid ja spordikaubad.
- Klass 8 Tööriistad, rauakaubad.
- Klass 14 Salvestus-, side- ja infootsiseadmed.
- Klass 9 Pakendid ja mahutid kaupade veoks ning säilitamiseks.
- Klass 13 Elektri tootmise, ülekandmise ja muundamise seadmed.

- Class 21 Games, toys, tents and sports goods.
- Class 8 Tools and hardware.
- Class 14 Recording, communication or information retrieval equipment.
- Class 9 Packages and containers for the transport or handling of goods.
- Class 13 Equipment for production, distribution or transformation of electricity.

TÖÖSTUSOMANDI APPELLATSIOONI- KOMISJON

INDUSTRIAL PROPERTY BOARD OF APPEAL

Apellatsioonikomisjon on moodustatud kaubamärgiseaduse § 35 lõike 1 alusel ja tegutseb Majandusministeeriumi valitsemisalas.

Apellatsioonikomisjoni tööd reguleerib 15. juulil 1998 majandusministri poolt kinnitatud uus tööstusomandi apellatsioonikomisjoni põhimäärus. Apellatsioonikomisjoni koosseisu kuuluvad esimees, aseesimees, seitse liiget ja sekretär.

Apellatsioonikomisjonile saab esitada kaebusi Patendiameti otsuste peale vastavalt patendiseaduses, kasuliku mudeli seaduses, kaubamärgiseaduses ja tööstusdisaini kaitse seaduses sätestatud korrale.

Apellatsioonikomisjoni ülesandeks on esitatud kaebuste kohtueelne läbivaatamine ja nende kohta otsuste tegemine.

Apellatsioonikomisjoni otsuste peale saab edasi kaevata halduskohtusse.

The Board of Appeal has been formed under § 35(1) of the Trade Marks Act and operates in the area of government of the Ministry of Economic Affairs.

The operation of the Board of Appeal is regulated by the new statutes of the Industrial Property Board of Appeal, approved by the Minister of Economic Affairs on 15 July 1998. The Board of Appeal consists of the Chairman, Deputy Chairman, seven members and secretary.

Appeals may be filed with the Board of Appeal against the decisions of the Patent Office pursuant to the procedure provided for in the Patent Law, Utility Model Law, Trade Marks Act and Industrial Design Protection Act.

The task of the Board of Appeal is to carry out pre-court examination of appeals and to make decisions on the appeals.

The decisions of the Board of Appeal may be appealed against to an administrative court.



Taivo Kivistik

Apellatsioonikomisjoni esimees
The Chairman of the Board of Appeal

APELLATSIOONIKOMISJONILE ESITATUD KAEBUSTE ARV
AASTATEL 1995–1998
APPEALS FILED WITH THE BOARD OF APPEAL DURING 1995–1998

Kaebused tööstusomandi õigus- kaitse liikide kaupa Appeals by industrial property units	1995	1996	1997	1998	1995–1998 kokku / total
1. Esitatud kaebuste arv Appeals filed	61	71	58	68	258
- patendiotsuste kohta - appeals against decisions regarding patents	0	0	0	2	2
- kasulike mudelite otsuste kohta - appeals against decisions regarding utility models	0	2	1	1	4
- kaubamärgi otsuste kohta - appeals against decisions regarding trade marks	61	69	57	65	252
- tööstusdisainilahenduste otsuste kohta - appeals against decisions regarding industrial designs	0	0	0	0	0
2. Rahuldatud kaebuste arv Appeals granted	22	12	11	21	66
- patendiotsuste kohta - appeals against decisions regarding patents	0	0	0	0	0
- kasulike mudelite otsuste kohta - appeals against decisions regarding utility models	0	1	1	0	2
- kaubamärgi otsuste kohta - appeals against decisions regarding trade marks	22	11	10	21	64
- tööstusdisainilahenduste otsuste kohta - appeals against decisions regarding industrial designs	0	0	0	0	0

AMETLIKUD VÄLJA- ANDED JA ÜLDSE TEAVITAMINE

OFFICIAL GAZETTES AND GENERAL INFORMATION POLICY

Patendiamet annab välja järgmisi ametlikke perioodilisi väljaandeid:

1. Eesti Kaubamärgileht – ilmub septembrist 1993 12 korda aastas;
2. Eesti Kasuliku Mudeli Leht – ilmub oktoobrist 1994 neli korda aastas;
3. Eesti Patendileht – ilmub detsembrist 1995 kuus korda aastas;
4. Eesti Tööstusdisainilahenduse Leht – ilmub augustist 1998 neli korda aastas.

The Estonian Patent Office publishes the following official gazettes:

1. The Estonian Trade Mark Gazette – a monthly, published since 1993
2. The Estonian Utility Model Gazette – a quarterly, published since 1994
3. The Estonian Patent Gazette – 6 issues annually, published since December 1995
4. The Estonian Industrial Design Gazette – a quarterly, published since August 1998



Patendiameti ametlikud väljaanded.

Official gazettes of the Estonian Patent Office.

Patendiameti ametlikes väljaannetes avaldatakse tööstusomandi objektide (kaubamärgid, leiutised, tööstusdisainilahendused) registreerimise otsused ja muudatused vastavates registrites (riiklik kauba- ja teenindusmärkide register, riiklik kasulike mudelite register, riiklik patendiregister ja riiklik tööstusdisainilahenduste register), samuti kõik tööstusomandi kaitse alased õigusaktid, sh seaduste ning rahvusvaheliste kokkulepete originaaltekstid ja tõlked.

1998. aastal hakati Eesti Kaubamärgilehes avaldama WIPO noote riiklike embleemide, ametlike kontroll- ja garantiimärkide ning rahvusvaheliste valitsustevaheliste organisatsioonide embleemide, nimetuste lühendite ja nimetuste kohta, mida kaitstakse tööstusomandi kaitse Pariisi konventsiooni artikli 6 ter alusel.

Patendiameti väljaandeid müüb ja levitab Eesti Patendiraamatukogu aadressil Olevimägi 8/10, 10123 Tallinn.

Patendiameti väljaanded kuuluvad rahvusvahelisse patendidokumentatsiooni vahetusfondi ja neid vahetatakse 33 riigiga.

In its official gazettes the Estonian Patent Office publishes the decisions to register the objects of industrial property (trade marks, inventions, industrial designs) and amendments to the corresponding registers (the state register of trade and service marks, the state register of utility models, the state register of patents and the state register of industrial designs) and all legal acts on industrial property protection, including the original texts and translations of laws and international agreements.

In 1998, the Estonian Trade Mark Gazette started to publish WIPO notes on state emblems, hallmarks indicating control and warranty and emblems, names and abbreviations of names of international inter-governmental organisations which are protected under Article 6ter of the Paris Convention on the Protection of Industrial Property.

The official gazettes of the Patent Office are sold and disseminated by the Estonian Patent Library (address: 8/10 Olevimägi St., 10123 Tallinn).

The official gazettes of the Patent Office belong to the international exchange stock of patent documentation and are exchanged with 33 countries.



Riiklikud kaitsedokumendid.

State protection documents.

Patendiamet korraldas 1998. aastal mitmeid tööstusomandi õiguskaitset tutvustavaid üritusi, nagu seminari teemal "Uut kaubamärkide õiguskaitset" ning seminari Eesti kohtunikele ja kohtutöötajatele intellektuaalomandi õiguskaitse küsimustes.

28. juunist kuni 1. juulini 1998 korraldas Patendiamet Tallinnas koos Euroopa Patendiametiga tööstusomandi kaitse regionaalse programmi RIPP koordinaatsioonikohtumise, millest võtsid osa 18 riigi ja rahvusvahelise organisatsiooni delegatsioonid.

Patendiamet osales aprillis 1998 oma ekspositsiooni ja ettekannetega iga-aastasel teaduse ja innovatsiooni messil INNOVAATIKA.

Patendiameti tegevus ja tööstusomandi õiguskaitse küsimused on leidnud pidevat kajastamist televisioonis, raadios ja ajakirjanduses (Patendiameti püsirubriik ajakirjas Keskkonnatehnika, artiklid ajakirjas Eesti Välismajanduse Teataja jm).

In 1998, the Estonian Patent Office organised several events treating the legal protection of industrial property, e.g. a seminar "New Developments in the Legal Protection of Trade Marks" and a seminar for Estonian judges and court officials on the legal protection of industrial property.

In cooperation with the European Patent Office, the Estonian Patent Office organised a coordination meeting of RIPP, the regional programme of industrial property protection from 28 June to 1 July 1998, attended by delegations from 18 countries and international organisations.

In April 1998, the Estonian Patent Office took part in the annual science and innovation fair INNOVAATIKA, displaying its own exposition and delivering papers at a related conference.

The activities of the Estonian Patent Office and the issues of the legal protection of industrial property have continuously been followed by local press, TV and radio (the column of the Patent Office in the journal *Keskkonnatehnika*, articles in the journal *Eesti Välismajanduse Teataja*, etc.).



WIPO peadirektori asetäitja François Curchod Eesti delegaatidega AIPPI II Balti konverentsil 27. augustil 1997 Tallinnas.

François Curchod, Deputy Director General of WIPO, with the delegates from Estonia at the 2nd Baltic Conference of AIPPI in Tallinn on 27 August 1997.



Regionaalse programmi RIPP koordinatsioonikohtumine 28. juunil 1998 Tallinnas.
Coordination meeting of the regional programme RIPP in Tallinn on 28 June 1998.



Patendiameti ekspositsioon teaduse ja innovatsiooni messil INNOVAATIKA.
Display of the Estonian Patent Office at the science and innovation fair INNOVAATIKA.

INFOTEHNOLOOGIA RAKENDAMINE

INFORMATION TECHNOLOGY

Patendiameti infotehnoloogiaosakond asutati 2. jaanuaril 1996. Osakonna põhiülesanded on tarkvara ja arvutivõrkude kavandamine, infotehnoloogiavahendite hankimine ja tehniline teenindamine, arvutiside korraldamine ametiväliste andmebaasidega ja ameti infotehnoloogiliste andmebaaside turvamine.

1998. aasta tööplaanis kavandatud infotehnoloogia arengukava täideti. Lokaalvõrgu arvutitöökohti lisandus 11. 1998. aasta lõpu seisuga oli Patendiametis 64 arvutitöökohta, millest 53 oli lülitatud lokaalvõrku.

PHARE-RIPP programmi raames ja koostöös Euroopa Patendiametiga võeti eksperimentaalselt kasutusele kaubamärgi- ja patenditaotluse menetluse toimingute administreerimise automatiseeritud tarkvara Common Software'i uus versioon. Osaleti Common Software'i järgmise versiooni uute moodulite tehniliste tingimuste väljatöötamisel. Need moodulid hõlmavad rahvusvaheliste kaubamärkide ja tööstusdisainilahenduste menetluse toiminguid ning avardavad tarkvara kasutamise võimalusi Patendiameti ametlike väljaannete ettevalmistamisel.

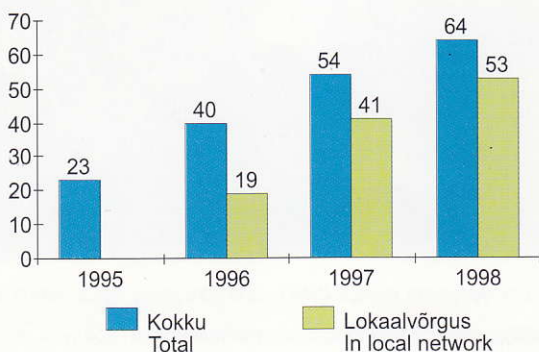
The Information Technology Department was established on 2 January 1996. The chief tasks of the Department are the planning (development, installation, purchase) of software and computer networks, the acquisition and technical service of information technology, the administration of computer connections with external databases and the security of local databases.

The development programme of information technology included in the workplan for 1998 has been fulfilled. The number of local network workplaces increased to 11. At the end of 1998, the Estonian Patent Office had 64 workplaces, 53 of them were connected with the local network.

Under the PHARE-RIPP programme and in cooperation with the European Patent Office, the Estonian Patent Office took into experimental use the new version of Common Software, designed for the administration of the transactions of trade mark registration applications and patent applications processing. The Estonian Patent Office also participated in the development of the technical conditions for the new modules of the next version of Common Software. Those modules cover the processing transactions of international trade marks and industrial designs, extending the possibilities of software use in the preparation of the official gazettes of the Patent Office.

Arvutitöökohad Patendiametis

Workplaces in the Estonian Patent Office



Raamatupidamises võeti 1998. aastal kasutusele telepangasüsteem, mis võimaldab teha elektroonseid pangaülekandeid.

Suuremad muudatused toimusid Patendiametis 1998. aastal side valdkonnas. Patendiameti hoone sai uue sidekaabli, mis võimaldas kasutusele võtta ISDN-ühenduse. Paigaldati ISDN-ühendusel baseeruv telefonikodukeskjaam, mis aitab oluliselt vähendada sidekulutusi ning kiirendab majasisese informatsiooni liikumist.

Uue sidekaabli paigaldamine lõi võimalused Eesti Telefoni vahendusel sisse seada Etherneti liidesel põhineva 128 kbps kiirusega püsikanali ühenduseks riigiasutuste magistraalvõrguga "Peatee" ning hakata kasutama Internetti ja elektronposti.

The Accounting and Budget Department adopted a telebanking system in 1998 which enables to make electronic transfers.

Major changes of 1998 took place in the development of communications. The Patent Office building was supplied with a new communications cable, enabling to switch to ISDN connection. An ISDN connection-based local telephone central exchange was installed, allowing to considerably cut communications expenses and accelerating the dissemination of information in-house.

The instalment of the new communications cable enabled to install, via *Eesti Telefon*, an Ethernet-based permanent channel (128 kbps) of connections with the state offices' network *Peatee* and internet.



CD-ROM-id on kiired ja mugavad abivahendid paljudele ekspertidele.

CD-ROMs are fast and comfortable tools for a lot of examiners.

TULUD JA KULUD

INCOME AND EXPENDITURE

Tegevuskulud finantseeritakse riigieelarvest. Aastakulude kogusumma kinnitatakse riigieelarveseadusega.

Tulud moodustuvad riigilõivuga maksustatavatelt Patendiameti toimingutelt. Riigilõivumäärad on kehtestatud riigilõivuseadusega. Riigilõiv laekub riigieelarvesse, Patendiamet kontrollib ainult riigilõivu laekumist ja peab arvestust.

The operational costs of the Patent Office are covered from the state budget. The total annual expenditure is specified in the State Budget Act.

The incomes are received from the transactions performed by the Patent Office which are subject to the payment of the state fee. The rates of the state fees are specified in the State Fees Act. The state fees accrue in the state budget, the Patent Office is responsible solely for the supervision of accruing and accounting of the state fees.

TULUD JA KULUD (tuhandetes kroonides) INCOME AND EXPENDITURE (in EEK thousands)

	1995	1996	1997	1998	Muutus protsentides 1997–1998 Change in % 1997–1998
Tulud toimingute liikidelt kokku Total income from transactions	11391	12762	14876	19862	34
- patendid - incomes regarding patents	287	1598	2664	4367	64
- kasulikud mudelid - incomes regarding utility models	83	52	72	104	45
- kaubamärgid - incomes regarding trade marks	10928	10979	12037	15005	25
- tööstusdisainilahendused - incomes regarding industrial designs	0	0	0	221	
- apellatsioonikaebused - incomes regarding appeals	93	133	103	165	60
Kulud kokku Total expenditure	5060	6500	8200	8100	-1

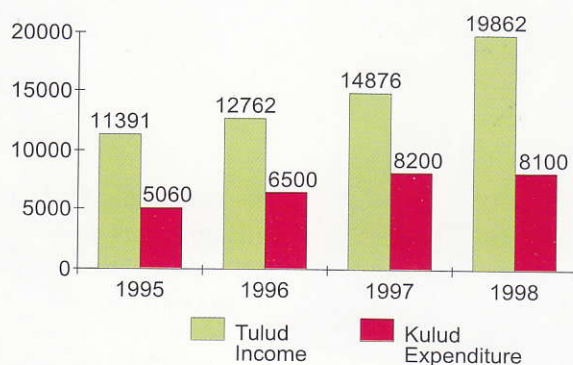
Märkus. Aastatel 1995–1998 (1 poolaasta) finantseeriti apellatsioonikomisjoni tegevust Patendiameti eelarvest. Alates 1. juulist 1998 finantseeritakse apellatsioonikomisjoni tegevust Majandusministeeriumi eelarvest.

Note: During 1995–1998 (1st half-year), the operational costs of the Board of Appeal were covered from the budget of the Patent Office. Since 1 July 1998, the operational costs of the Board of Appeal are covered from the budget of the Ministry of Economic Affairs.

Note: currency of payments: Estonian kroons (EEK). 8 EEK=1 DEM

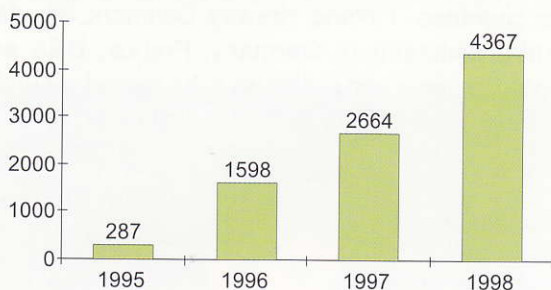
Tulud ja kulud
(tuhandetes kroonides)

Income and expenditure
(in EEK thousands)



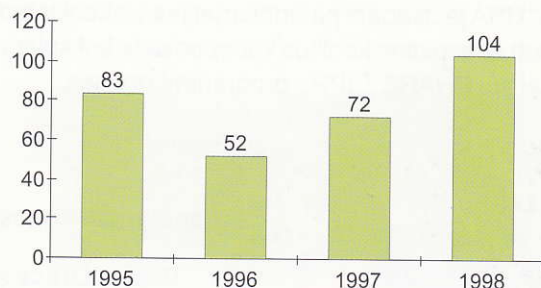
Tulud patenditoimingutelt
(tuhandetes kroonides)

Incomes regarding patent transactions
(in EEK thousands)



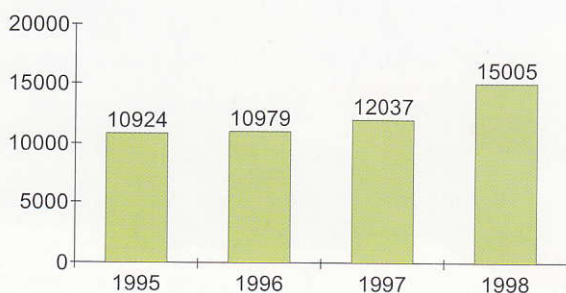
Tulud kasuliku mudeli toimingutelt
(tuhandetes kroonides)

Incomes regarding utility model transactions
(in EEK thousands)



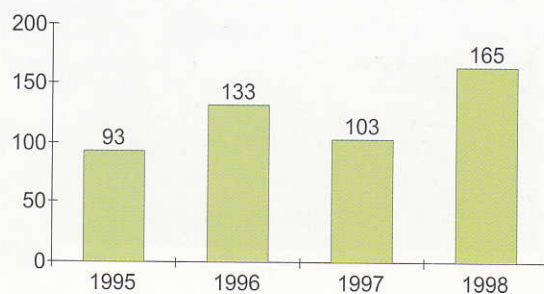
Tulud kaubamärgitoimingutelt
(tuhandetes kroonides)

Incomes regarding trade mark transactions
(in EEK thousands)



Tulud apellatsioonikaebustelt
(tuhandetes kroonides)

Incomes regarding appeals
(in EEK thousands)



PERSONAL

Patendiameti koosseisus oli 1998. aastal 75 ametikohta, millest aasta lõpuks oli täidetud 68. 17 töötajat on Patendiameti teenistuses selle taasloomise aastast, s.o 1992. aastast alates.

1998. aasta jooksul lahkus teenistusest 13 töötajat ja teenistusse astus 11 uut töötajat. Tööjõu volavus oli 12,4 protsenti.

Patendiametis töötab 50 kõrgharidusega inimest, neist viis on juristid ja 32 tehnilise kõrgharidusega. Tehnilise kõrgharidusega töötajate õiguslane täienduskoolitus ning kõigi töötajate täiendav võõrkeelteõpe on Patendiametis erilise tähelepanu all. Koolitus toimub nii Eestis kui välismaal. Teiste riikide - Soome, Norra, Taani, Rootsi, Austria, Šveitsi, Saksamaa, Prantsusmaa, USA ja Jaapani patendiametites on koolitatud ja toimub edaspidine koolitus kahepoolsete kokkulepete alusel või PHARE RIPP - programmi raames.

STAFF

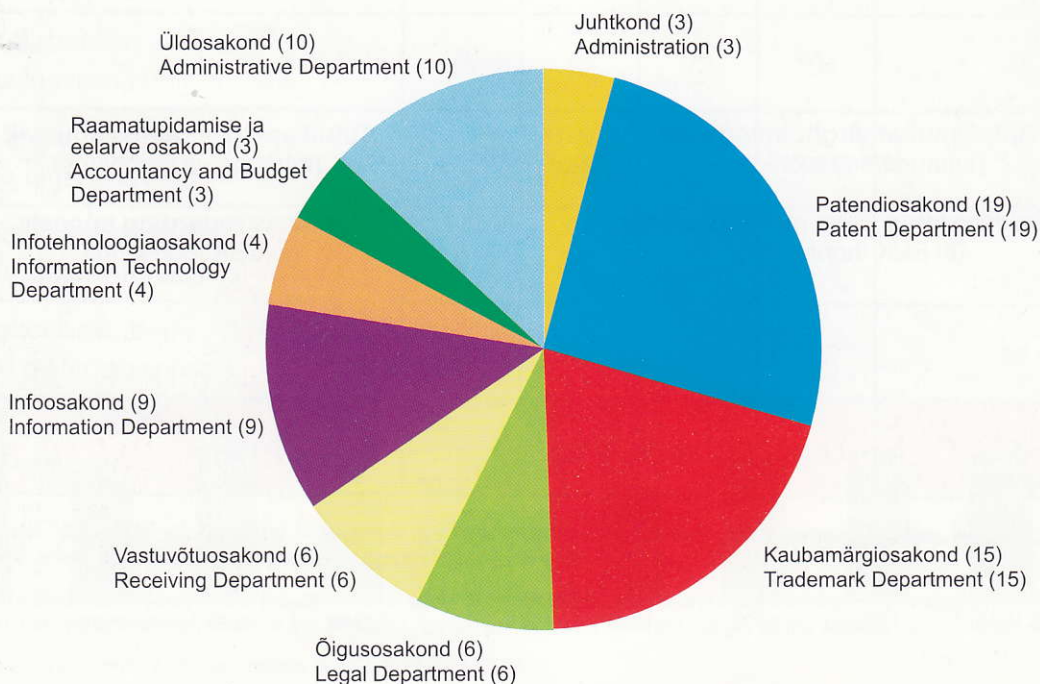
The staff of the Estonian Patent Office numbered 68 in 1998, 7 posts were vacant. Since the re-establishment of the Patent Office in 1992, 17 employees have stayed with the Office.

During 1998, 13 employees left and 11 new staff members were employed. The percentage of labour turnover was 12,4.

Out of all staff members of the Estonian Patent Office, 50 have university degrees, 5 of them in law and 32 in technical sciences. The Patent Office has paid particular attention to the advanced training of the latter in law as well as to the foreign language studies of all staff members. Advanced training is carried out both in Estonia and abroad. Training in the patent offices of other countries - Finland, Norway, Denmark, Sweden, Austria, Switzerland, Germany, France, USA and Japan - has been and continues to be carried out under bilateral agreements or PHARE-RIPP programme.

Patendiameti koosseis struktuuriüksuste lõikes

Patent Office staff by structural units





Patendiameti teenetemärgi ja tänukirja saab sekretär Sirje Põldma.

The badge of merit and letter of gratitude are received by Sirje Põldma.

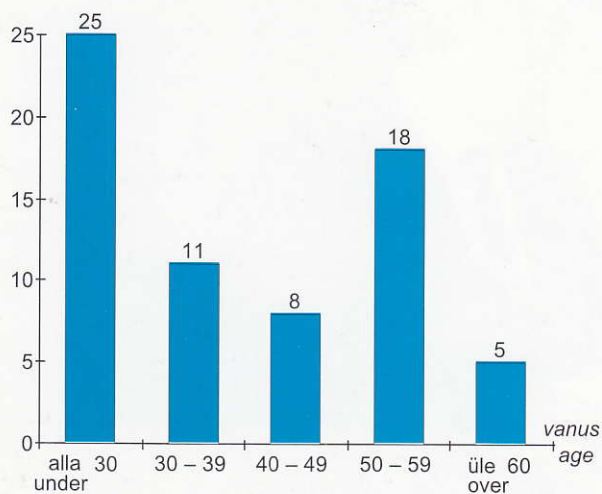


Tänukirja saab Ülo Anijalg.

Letter of gratitude to Ülo Anijalg.

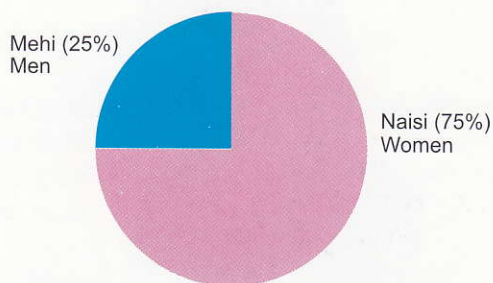
Vanuseline koosseis

Patent Office staff by age



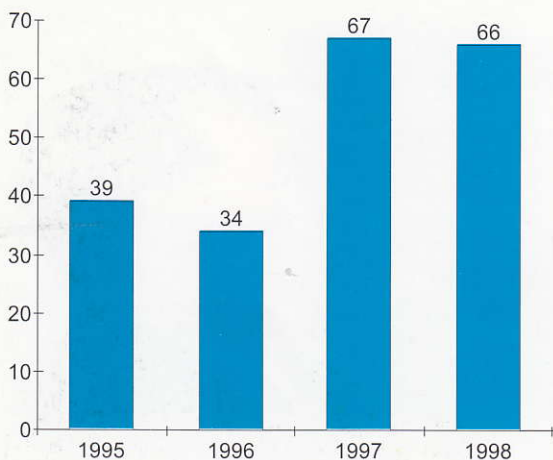
Sooline koosseis

Patent Office staff by gender



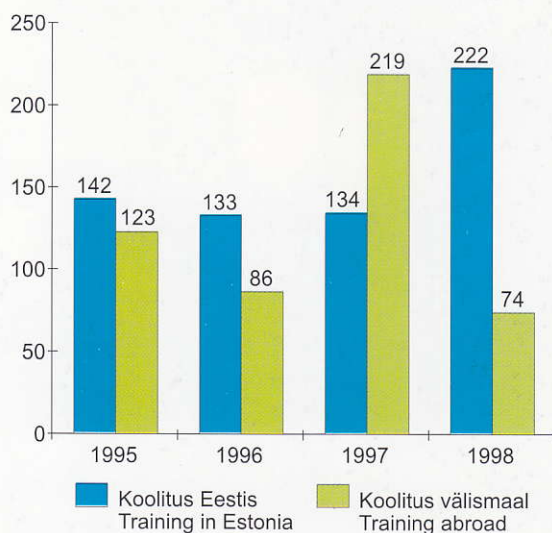
Töölalast ja täienduskoolitust saanud töötajate arv aastatel 1995–1998

Professional and advanced training for staff during 1995–1998



Koolitus Eestis ja välismaal (inimpäevades)

Training in Estonia and abroad (days per person)



KONTAKTANDMED

CONTACT INFORMATION

Postiaadress Faks E-post	Mailing address Fax E-mail	Toompuiestee 7, 15041 Tallinn (372) 645 1342 Patendiamet@epa.ee
Peadirektor Sekretär	Director General Secretary	(372) 627 7900 (372) 627 7900 (372) 627 7913
Peadirektori I asetäitja	First Deputy to Director General	(372) 627 7900
Peadirektori asetäitja	Deputy to Director General	(372) 627 7903
Patendiosakond	Patent Department	(372) 627 7925
Kaubamärgiosakond	Trademark Department	(372) 627 7926 (372) 627 7931 (372) 627 7929
Faks	Fax	
Õigusosakond	Legal Department	(372) 627 7916 (372) 627 7917
Vastuvõtuosakond Faks	Receiving Department Fax	(372) 627 7911 (372) 627 7912
Raamatupidamise ja eelarve osakond	Accountancy and Budget Department	(372) 627 7920
Infoosakond	Information Department	(372) 627 7907
Riiklike registrite ja kaitsedokumentide büroo	Division of the State Registers and Protection Documents	(372) 627 7908 (372) 627 7909
Infotehnoloogia osakond	Information Technology Department	(372) 627 7901
Üldosakond	Administrative Department	(372) 627 7914

